

Zürich,
15. September 2010

**Weisung
des Stadtrates an den Gemeinderat**

Entwurf des Budgets 2011

Der Vorsteher des Finanzdepartements legt den in den vorgängigen Detailberatungen bereinigten Entwurf des Budgets 2011 vor.

Dem Gemeinderat wird beantragt:

1. **Das Budget der Laufenden Rechnung und der Investitionsrechnung für das Jahr 2011 wird genehmigt.**
Der Stadtrat wird ermächtigt, die pauschalen Budgetkredite für das städtische Lohnsystem (SLS) sowie für bisherige Lohnmassnahmen (Institution 1060, Gesamtverwaltung) von Fr. 30 709 900.– (per Saldo) nach erfolgter Lohnrunde 2011 auf die Besoldungstitel der Dienstabteilungen zu übertragen.
2. **Das Budget der Stiftung zur Erhaltung von preisgünstigen Wohn- und Gewerberäumen der Stadt Zürich für das Jahr 2011 wird genehmigt.**
3. **Die ordentlichen Gemeindesteuern werden auf 119 Prozent der einfachen Staatssteuer festgesetzt.**
4. **Das Globalbudget der «Asyl-Organisation Zürich» für das Jahr 2011 wird, gestützt auf Art. 6, Ziff. 1 der Verordnung über die Asyl-Organisation Zürich vom 2. März 2005, zustimmend zur Kenntnis genommen.**
5. **Von den Budgets der Stiftungen «Wohnungen für kinderreiche Familien» und «Alterswohnungen der Stadt Zürich», die dem Gemeinderat zur Ausübung seines Aufsichtsrechts i.S.v. Art. 84 Abs. 2 des Zivilgesetzbuches vorgelegt werden, nimmt der Rat in zustimmendem Sinne Kenntnis.**

Die Berichterstattung im Gemeinderat ist dem Vorsteher des Finanzdepartements übertragen.

Im Namen des Stadtrates
die Stadtpräsidentin
Corine Mauch
der Stadtschreiber
Dr. André Kuy